

Instrucciones

Para ajustar la hora y calendario

Para mostrar la hora y el calendario oprima el botón MODO (MODE).
 Oprima el botón AJUSTE (ADJUST) durante 3 segundos; los dígitos de segundos destellarán.
 Oprima el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP) para recorrer Segundos → Minutos → Horas → Fecha → Mes → Año y así ajustar los dígitos 'destellantes'. Para ajustar los dígitos oprima el botón TIEMPO DE VUELTA/TIEMPO PARCIAL (LAP/SPLIT).
 Para salir de la función de ajuste de hora y calendario oprima el botón AJUSTE (ADJUST).
 Para iniciar la medición del tiempo de vuelta
 Oprima el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP).
 Para detener la medición del tiempo de vuelta
 Oprima nuevamente el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP).
 Para reiniciar la medición del tiempo de vuelta
 Oprima el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP).

Para la puesta a cero del cronómetro

Oprima el botón REINICIO (RESET).

Para iniciar la medición de tiempos de vuelta múltiples

Oprima el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP).
 Para obtener el primer valor oprima el botón TIEMPO DE VUELTA/TIEMPO PARCIAL (LAP/SPLIT).
 Para obtener el segundo valor oprima el botón TIEMPO DE VUELTA/TIEMPO PARCIAL (LAP/SPLIT).
 Para detener el cronometraje oprima el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP).
 Para la puesta a cero del cronómetro oprima el botón REINICIO (RESET).
 La diferencia de tiempos entre las vueltas anteriores se muestra en la línea de texto superior.

Para recuperar valores de la memoria

Oprima el botón MODO (MODE) para ver los tiempos de vuelta almacenados.
 Para ver los primeros tiempos de vuelta almacenados oprima el botón TIEMPO DE VUELTA/TIEMPO PARCIAL (LAP/SPLIT) o el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP).
 Para ver los siguientes tiempos de vuelta almacenados continúe oprimiendo el botón TIEMPO DE VUELTA/TIEMPO PARCIAL (LAP/SPLIT) o el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP).
 Para obtener el promedio de los dos tiempos de vuelta almacenados oprima el botón AJUSTE (ADJUST).

Empaque y manejo de baterías

-Cuando las baterías no puedan hacer funcionar el equipo, retírelas de inmediato.
 -Si el equipo utiliza dos o más baterías, reemplace siempre el conjunto completo.
 -No intente recargar baterías alcalinas, ya que no son recargables.
 -No maneje baterías que estén calientes o tibias.
 -No caliente, incinere, triture, perfore ni mutilé baterías.
 -Si las baterías muestran signos de fugas, bultos, hinchazón o deformidad, use un equipo de protección personal.

Advertencia: si el electrolito de hidróxido de potasio de una batería alcalina entra en contacto con la piel, no intente neutralizar el electrolito con vinagre ni ninguna otra solución ácida. La neutralización puede dejar atrapado electrolito en la piel. Lave el área afectada de la piel con cantidades abundantes de agua. Si el electrolito de la batería penetra en sus ojos, puede causar daños severos y/o ceguera.

Para registrar este producto por una garantía limitada de un año, visite www.belart.com/warranty

H-B Instrument – SP Scienceware
 Triple acreditación/registrado
 ISO 9001:2015 Empresa Registrado
 ISO 14001:2005 Empresa Registrado
 ISO 17025:2005 Empresa Acreditado

Para obtener más información
 +1 973-694-0500 (tel) • +1 973-694-7199 (fax)
 info@belart.com • www.belart.com/hb

Instruções

Para definir a hora e o calendário

Prima o botão MODO para visualizar Hora/Calendário.
 Prima o botão CORRIGIR durante 3 segundos (os segundos ficam a piscar).
 Prima o botão COMEÇAR/PARAR para avançar entre Segundos → Minutos → Horas → Data → Mês → Ano, para definir os dígitos a piscar. Para corrigir os dígitos, prima o botão VOLTA/INTERMÉDIO.
 Para sair da função de definição de Hora/Calendário, prima o botão CORRIGIR.
 Para começar a cronometrar o tempo de uma volta
 Prima o botão COMEÇAR/PARAR.
 Para parar de cronometrar o tempo de uma volta
 Prima novamente o botão COMEÇAR/PARAR.
 Para recomençar a cronometrar o tempo de uma volta
 Prima o botão COMEÇAR/PARAR.

Para repor o cronómetro

Prima o botão REPOR.

Para começar a cronometrar o tempo de duas voltas

Prima o botão COMEÇAR/PARAR.
 Prima o botão VOLTA/INTERMÉDIO para a primeira volta/tempo intermédio.
 Prima o botão VOLTA/INTERMÉDIO para a segunda volta/tempo intermédio.
 Prima o botão COMEÇAR/PARAR para parar de cronometrar o tempo de uma volta.
 Prima o botão REPOR para repor o cronómetro.
 A diferença de tempo entre as duas voltas anteriores é mostrada na linha de texto mais acima de todas.

Para ver novamente a memória

Prima o botão MODO para ver os tempos memorizados das voltas.
 Prima o botão VOLTA/INTERMÉDIO ou o botão COMEÇAR/PARAR para ver o tempo memorizado da primeira volta.
 Continue a premir o botão VOLTA/INTERMÉDIO ou o botão COMEÇAR/PARAR para ver o tempo memorizado da segunda volta.
 Prima o botão CORRIGIR para obter uma média dos tempos memorizados das duas voltas.

Substituição/manuseamento das pilhas

• Quando as pilhas já não tiverem carga suficiente para fazer funcionar o equipamento, retire-as imediatamente do equipamento.
 • Se o equipamento utilizar mais do que uma pilha, substitua sempre as pilhas em conjuntos completos.
 • Não tente recarregar pilhas alcalinas, porque não são recarregáveis.
 • Não manuseie as pilhas quando estiverem quentes.
 • Não aqueça, queime, esmague, fure nem mutilé as pilhas.
 • Se as pilhas tiverem sinais de derrame, estiverem inchadas ou deformadas, use equipamento de protecção pessoal.

Atenção: Se o electrólito de uma pilha alcalina (hidróxido de potássio) entrar em contacto com a pele, não tente neutralizar o electrólito com vinagre nem com outras soluções ácidas. A neutralização poderia levar à retenção do electrólito na pele. Enxágüe a pele na área afectada, utilizando muita água. Se o electrólito da pilha entrar em contacto com os olhos, isso pode causar ferimentos graves, incluindo cegueira.

Para registar este produto para uma garantia limitada de um ano, visite www.belart.com/warranty

H-B Instrument – SP Scienceware
 Homologação/Registada Tripla
 ISO 9001:2015 Empresa Registrada
 ISO 14001:2005 Empresa Registrada
 ISO 17025:2005 Empresa Homologado

Para mais informações
 +1 973-694-0500 (p) • +1 973-694-7199 (f)
 info@belart.com • www.belart.com/hb

Instructions

DURAC® Multi-Lane Digital Sports Stopwatch

To set the time and calendar

Press the MODE button to display Time/Calendar
 Press the ADJUST button for 3 seconds, the seconds should blink.
 Press the START/STOP button to move from Second → Minute → Hour → Date → Month → Year to set the "blinking" digits. To adjust the digits press the LAP/SPLIT button.
 To exit the Time/Calendar set function, press the ADJUST button.
 To start measuring lap time
 Press the START STOP button
 To stop measuring lap time
 Press the START STOP button again.
 To restart measuring lap time
 Press the START STOP button

To reset stopwatch

Press the RESET button.

To start measuring multiple lap times

Press the START STOP button.
 Press the LAP/SPLIT button for first lap/split
 Press the LAP/SPLIT button for second lap/split
 Press the START STOP button to stop timing.
 Press the RESET button to reset the stopwatch.
 The time difference between the previous laps is displayed on the top most text line.

To recall Memory

Press the MODE button to view the stored lap times.
 Press either the LAP SPLIT or START STOP buttons to view the first stored lap times.
 Continue to press either the LAP SPLIT or START STOP buttons to view the next stored lap times.
 Press the ADJUST button to obtain the average of the two lap times stored.

Battery Handling/Packaging

- Remove batteries from equipment immediately after they fail to operate the equipment.
- If equipment uses two or more batteries, always replace batteries in complete sets.
- Do not attempt to recharge alkaline batteries, they are not rechargeable.
- Do not handle hot or warm batteries.
- Do not heat, incinerate, crush, puncture or mutilate batteries.
- Wear personal protective equipment if batteries show signs of leakage, bulging, swelling or deformity.

Warning: If potassium hydroxide electrolyte from an alkaline battery comes in contact with the skin, do not try to neutralize the electrolyte with vinegar or any other acidic solutions. Neutralization may trap electrolyte on the skin. Flush the affected skin area with copious amounts of water. If the battery electrolyte gets into your eyes, it can cause severe damage and/or blindness.

To register this product for a one-year limited warranty, visit www.belart.com/warranty

H-B Instrument – SP Scienceware
 Triple Accredited/Registered
 ISO 9001:2015 Registered Manufacturer
 ISO 14001:2005 Registered Manufacturer
 ISO/IEC 17025:2005 Accredited Laboratory

For more information
 973-694-0500 (p) • 973-694-7199 (f)
 info@belart.com • www.belart.com/hb



Instructions

Pour fixer l'heure et le calendrier

Appuyez sur le bouton MODE pour afficher Time/Calendar

Appuyez sur le bouton ADJUST pendant 3 secondes, l'affichage des secondes doit clignoter

Appuyez sur le bouton START/STOP pour aller successivement sur Second → Minute → Hour → Date → Month → Year afin de fixer une valeur pour les chiffres correspondant qui clignotent

Pour donner une valeur appuyez sur le bouton LAP/SPLIT

Pour sortir de la fonction de configuration Time/Calendar, appuyez sur le bouton ADJUST

Pour commencer à mesurer une durée

Appuyez sur le bouton START STOP

Pour arrêter une mesure de durée

Appuyez de nouveau sur le bouton START STOP

Pour reprendre une mesure de durée

Appuyez sur le bouton START STOP

Pour restaurer la montre-chronomètre

Appuyez sur le bouton RESET

Pour commencer à mesurer plusieurs durées

Appuyez de nouveau sur le bouton START STOP

Appuyez sur le bouton LAP/SPLIT pour le premier tour/temps intermédiaire

Appuyez sur le bouton LAP/SPLIT pour le deuxième tour/temps intermédiaire

Appuyez sur le bouton START STOP pour arrêter le chronométrage

Appuyez sur le bouton RESET pour restaurer la montre-chronomètre

La différence de temps entre les tours successifs est affichée sur la ligne de texte la plus haute

Pour rappeler ce qui est mémorisé

Appuyez sur le bouton MODE pour visualiser les temps de tours mémorisés

Appuyez sur les boutons LAP SPLIT ou bien START STOP pour visualiser le premier temps mémorisé

Continuez d'appuyer sur les boutons LAP SPLIT ou bien START STOP pour visualiser le temps mémorisé suivant

Appuyez sur le bouton ADJUST pour obtenir la moyenne des deux temps de tour mémorisés

Manutention/emballage des piles

· Enlevez immédiatement les piles de l'équipement une fois qu'elles ne peuvent plus le faire fonctionner.

· Si l'équipement utilise deux piles ou plus, remplacez-les toujours par ensemble complet.

· N'essayez pas de recharger des piles alcalines, elles ne sont pas rechargeables.

· Ne manipulez pas des piles chaudes.

· Il ne faut pas chauffer, incinérer, écraser, percer ou mutiler des piles.

· Portez une tenue de protection individuelle si les piles montrent des signes de fuite, gonflement ou boursouffure, ou déformation quelconque.

Avvertissement: Si de l'électrolyte (hydroxyde de potassium) d'une pile alcaline entre en contact avec la peau, n'essayez pas de le neutraliser avec du vinaigre ou de quelconques solutions acides. * Une neutralisation peut emprisonner de l'électrolyte dans l'épiderme. Rincez la zone affectée avec de grandes quantités d'eau. Si de l'électrolyte de pile entre en contact avec les yeux, il peut causer des sérieux dommages allant jusqu'à la cécité.

Pour enregistrer ce produit pour une garantie limitée d'un an, visitez www.belart.com/warranty

H-B Instrument – SP Scienceware
Triple accréditation/certifié
ISO 9001:2015 Certifié Immatriculée
ISO 14001:2005 Certifié Immatriculée
ISO 17025:2005 Accrédité

Pour plus de renseignements
Tél +1 973-694-0500 • Fax +1 973-694-7199
info@belart.com • www.belart.com/hb

Anleitung

Zur Einstellung der Zeit und des Datums

Drücken Sie die MODE-Taste, um Zeit/Datum anzuzeigen

Drücken Sie 3 Sekunden lang die ADJUST-Taste und die Sekunden sollten blinken.

Drücken Sie die START/STOP-Taste, um die blinkende Stelle zwischen Sekunde → Minute → Stunde → Tag → Monat → Jahr umzuschalten. Um die Stellen einzurichten drücken Sie die LAP/SPLIT-Taste.

Um die Zeit-/Datums-Einstellfunktion zu verlassen, drücken Sie die ADJUST-Taste.

Messen der Rundenzeit starten.

Drücken Sie die START/STOP-Taste

Messen der Rundenzeit stoppen.

Drücken Sie nochmals die START/STOP-Taste.

Messen der Rundenzeit erneut starten.

Drücken Sie die START/STOP-Taste

Stoppuhr zurücksetzen

Die RESET-Taste drücken.

Messen mehrerer Rundenzeiten starten.

Drücken Sie die START/STOP-Taste.

Für die erste Runde/Aufteilung die LAP/SPLIT-Taste drücken

Für die zweite Runde/Aufteilung die LAP/SPLIT-Taste drücken

Drücken Sie zum Beenden der Zeitaufnahme die START/STOP-Taste.

Drücken Sie die RESET-Taste zur Rückstellung der Stoppuhr.

Die Zeitdifferenz zwischen den vorherigen Runden wird auf der obersten Textzeile angezeigt.

Zur Speicherabfrage

Drücken Sie die MODE-Taste zur Anzeige der gespeicherten Rundenzeiten.

Drücken Sie entweder die Tasten LAP/SPLIT oder START/STOP zur Anzeige der zuerst gespeicherten Rundenzeit.

Drücken Sie entweder die Tasten LAP/SPLIT oder START/STOP zur Anzeige der nächsten gespeicherten Rundenzeit.

Drücken Sie die ADJUST-Taste, um den Durchschnitt der beiden Rundenzeiten zu erhalten.

Umgang mit der Batterie/Verpackung

· Nehmen Sie unmittelbar, nachdem die Batterie für den Gerätebetrieb zu schwach ist, die Batterie aus dem Gerät.

· Wenn man ein Gerät verwendet zwei oder mehr Batterien verwendet, ersetzen Sie immer den kompletten Batteriesatz.

· Versuchen Sie Alkali-Batterien nicht wieder aufzuladen, sie sind nicht wiederaufladbar.

· Handhaben Sie keine heißen oder warmen Batterien.

· Erhitzen, verbrennen, zerquetschen, durchstechen, zerstören oder beschädigen Sie keine Batterien anderweitig.

· Tragen Sie eine persönliche Schutzeinrichtung, wenn Batterien Anzeichen eines Lecks, Aufbeulen oder Anschwellen zeigen oder deformiert sind.

Warnung: Wenn Kaliumhydroxid-elektrolyt aus einer Alkali-Batterie in Kontakt mit der Haut gerät, versuchen Sie nicht, das Elektrolyt mit Essig oder anderen sauren Lösungen zu neutralisieren. Durch die Neutralisation kann sich das Elektrolyt auf der Haut festsetzen. Spülen Sie die betroffenen Hautpartien mit reichlich Wasser ab. Wenn das Batterie-Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, kann es zu schweren Schäden und/oder Blindheit führen.

Um dieses Produkt für eine Ein- Jahres-Garantie zu registrieren, besuchen www.belart.com/warranty

H-B Instrument – SP Scienceware
Dreifache Akkreditierung/Registriert
ISO 9001:2015 Registriert Unternehmen
ISO 14001:2005 Registriert Unternehmen
ISO 17025:2005 Akkreditiert Unternehmen

Weitere Informationen
Tel +1 973-694-0500 • Fax +1 973-694-7199
info@belart.com • www.belart.com/hb

Istruzioni

Per impostare l'ora e il calendario

Premere il pulsante MODE (MODO) per visualizzare Time/Calendar (ora/calendario)

Premere per 3 secondi il pulsante ADJUST (REGOLA), le cifre dei secondi dovrebbero lampeggiare.

Premere il pulsante START/STOP per passare da Second (Secondo) → Minute (Minuto) → Hour (Ora) → Date (Data) → Month (Mese) → Year (Anno) per impostare le cifre "lampeggianti".

Per regolare le cifre, premere il pulsante LAP/SPLIT (GIRO/TEMPO INTERMEDIO).

Per uscire dalla funzione di impostazione del Time/Calendar, premere il pulsante ADJUST.

Per iniziare a misurare il tempo sul giro

Premere il pulsante START STOP

Per smettere di misurare il tempo sul giro

Premere nuovamente il pulsante START STOP.

Per iniziare nuovamente a misurare il tempo sul giro

Premere il pulsante START/STOP

Per azzerare il cronografo

Premere il pulsante RESET.

Per iniziare a misurare più tempi sul giro

Premere il pulsante START STOP

Premere il pulsante LAP/SPLIT per il primo giro/tempo intermedio

Premere il pulsante LAP/SPLIT per il secondo giro/tempo intermedio

Premere il pulsante START STOP per arrestare il cronografo.

Premere il pulsante RESET per azzerare il cronografo.

La differenza di tempo tra i giri precedenti viene visualizzata sulla riga di testo più in alto.

Per richiamare la Memoria

Premere il pulsante MODE per visualizzare i tempi sul giro memorizzati.

Premere il pulsante LAP SPLIT o il pulsante START STOP per visualizzare i primi tempi sul giro memorizzati.

Continuare a premere il pulsante LAP SPLIT o il pulsante START STOP per visualizzare i successivi tempi sul giro memorizzati.

Premere il pulsante ADJUST per ottenere la media dei due tempi sul giro memorizzati.

Manipolazione/Imballaggio della batteria

· Rimuovere le batterie dall'apparecchio immediatamente dopo il loro malfunzionamento.

· Se l'apparecchiatura utilizza due o più batterie, sostituire sempre le batterie in serie completa.

· Non tentare di ricaricare le batterie alcaline, non sono ricaricabili.

· Non maneggiare batterie calde o che scottano.

· Non riscaldare, bruciare, schiacciare, forare o danneggiare le batterie.

· Indossare indumenti di protezione individuale se le batterie mostrano segni di perdite, rigonfiamento, gonfiore o deformità.

Avvertimento: Non cercare di neutralizzare l'elettrolita con aceto o altre soluzioni acide, se l'elettrolita idrossido di potassio da una batteria alcalina entra in contatto con la cute. La neutralizzazione può intrappolare l'elettrolita sulla cute. Lavare l'area cutanea interessata con acqua in abbondanza. Se l'elettrolita della batteria viene in contatto con gli occhi, provoca gravi danni e/o cecità.

Per registrare il prodotto per una garanzia limitata di un anno, visitare www.belart.com/warranty

H-B Instrument – SP Scienceware
Tripla accreditazione/registrato
Società Registrato ISO 9001:2015
Società Registrato ISO 14001:2005
Società Accreditato ISO 17025:2005

Per ulteriori informazioni
+1 973-694-0500 (t) • +1 973-694-7199 (f)
info@belart.com • www.belart.com/hb